

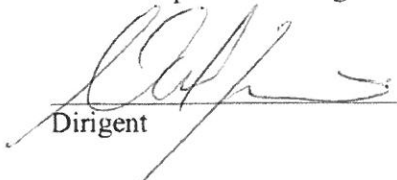
*Dahl-Jensen Ejendomme A/S  
Hasserisvej 126  
9000 Aalborg*

*CVR-nr: 33 50 29 74*

*ÅRSRAPPORT  
1. juli 2015 - 30. juni 2016*

(5. regnskabsår)

Godkendt på selskabets generalforsamling, den 10/11 2016

  
Dirigent

INDHOLDSFORTEGNELSE

Selskabsoplysninger .....	3
Ledelsespåtegning .....	4
Den uafhængige revisors erklæringer.....	5
Ledelsesberetning .....	7
Anvendt regnskabspraksis .....	8
Resultatopgørelse .....	12
Balance .....	13
Noter .....	15

SELSKABSOPLYSNINGER

<b>Selskabet</b>	Dahl-Jensen Ejendomme A/S Hasserisvej 126 9000 Aalborg
	CVR-nr.: 33 50 29 74 Stiftet: 21. februar 2011 Regnskabsår: 1. juli - 30. juni
<b>Bestyrelse</b>	Lars Dahl-Jensen, formand Susanne Dahl-Jensen Rikke Lund Dahl-Jensen
<b>Direktion</b>	Lars Dahl-Jensen
<b>Pengeinstitut</b>	Nordea Aalborg Prinsensgade 15 9000 Aalborg
<b>Revisor</b>	Reg. Revisionsaktieselskab Lars Olsen A/S Lundvej 20 8800 Viborg
<b>Ejerforhold</b>	Amalie Dahl-Jensen Holding ApS, Hasserisvej 126, 9000 Aalborg Katrine Dahl-Jensen Holding ApS, Hasserisvej 126, 9000 Aalborg Lars Dahl-Jensen Holding ApS, Hasserisvej 126, 9000 Aalborg

## LEDELSESPÅTEGNING

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for perioden 1. juli 2015 - 30. juni 2016 for Dahl-Jensen Ejendomme A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

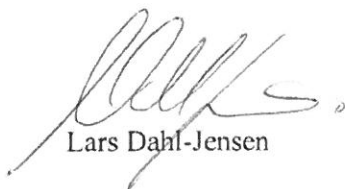
Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for perioden 1. juli 2015 - 30. juni 2016.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Aalborg, den 10/11 2016

### Direktion

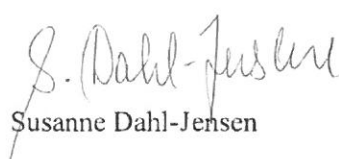


Lars Dahl-Jensen

### Bestyrelse



Lars Dahl-Jensen  
Formand



Susanne Dahl-Jensen



Rikke Lund Dahl-Jensen

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER

**Til kapitalejerne af Dahl-Jensen Ejendomme A/S**

**Revisionspåtegning på årsregnskabet**

Vi har revideret årsregnskabet for Dahl-Jensen Ejendomme A/S for perioden 1. juli 2015 - 30. juni 2016, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

**Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

Selskabets ledelse har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

**Revisors ansvar**

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vor konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

**Konklusion**

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for perioden 1. juli 2015 - 30. juni 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

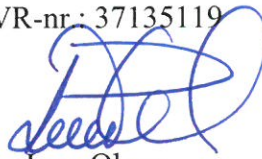
DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER

**Erklæring i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering  
Udtalelse om ledelsesberetningen**

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Viborg, den 10/11 2016

REVISIONSFIRMAET LARS OLSEN A/S  
Registreret Revisionsaktieselskab  
CVR-nr : 37135119



Lars Olsen  
Registreret revisor

## LEDELSESBERETNING

### **Selskabets væsentligste aktiviteter**

Selskabets hovedaktiviteter består i virke som holdingselskab.

### **Udviklingen i selskabets aktiviteter og økonomiske forhold**

Selskabets indtjening i 2015/16 har levet op til forventningerne og resultatet betragtes som værende tilfredsstillende.

### **Betydningsfulde hændelser indtruffet efter statusdag**

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, som væsentligt vil kunne påvirke selskabets finansielle stilling.

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

### GENERELT

Årsregnskabet for Dahl-Jensen Ejendomme A/S for 2015/16 er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for selskaber i regnskabsklasse B med tilvalg af enkelte regler for klasse C-selskaber.

Under henvisning til årsregnskabslovens § 110 er der ikke udarbejdet koncernregnskab, da koncernen ikke overskrider beløbsgrænserne.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

#### Generelt om indregning og måling

Regnskabet er udarbejdet med udgangspunkt i det historiske kostprisprincip.

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsregnskabet aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterer på balancedagen.

### RESULTATOPGØRELSEN

#### Indtægter af kapitalandele

Selskabets primære aktivitet er at eje kapitalandele i tilknyttede og associerede virksomheder. Indtægter fra kapitalandele er i overensstemmelse med årsregnskabsloven indregnet som nettoomsætning i resultatopgørelsen.

#### Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

#### Resultat af kapitalandele i datter- og associerede virksomheder

I resultatopgørelsen indregnes den forholdsmæssige andel af de enkelte datter- og associerede virksomheders resultater efter skat.



## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

### **Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiell leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af realkreditlån samt tillæg og godtgørelser under aconto skatteordningen mv. Udbytte fra andre kapitalandele indtægtsføres i det regnskabsår, hvor udbyttet deklarerer.

### **Skat af årets resultat**

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Selskabet fungerer som administrationsselskab. Den samlede danske skat af de danske dattervirksomheders skattepligtige indkomst betales af selskabet.

Moderselskabet og de danske koncernvirksomheder er sambeskattede. Den danske selskabsskat fordeles mellem de sambeskattede danske selskaber i forhold til disses skattepligtige indkomster. Moderselskabet fungerer som administrationsselskab for sambeskatningskredsen, således at moderselskabet forestår afregning af skatter mv. til de danske skattemyndigheder.

## **BALANCEN**

### **Materielle anlægsaktiver**

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. For egenfremstillede aktiver omfatter kostprisen omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører, direkte lønforbrug samt indirekte produktionsomkostninger.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

#### Brugstid

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar

3-5 år

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under afskrivninger.

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

### **Finansielle anlægsaktiver**

#### **Kapitalandele i dattervirksomheder og associerede virksomheder**

Kapitalandele i dattervirksomheder og associerede virksomheder indregnes i balancen til den forholdsmæssige andel af virksomhedernes regnskabsmæssige indre værdi opgjort efter moderselskabets regnskabspraksis med fradrag eller tillæg af urealiserede koncerninterne avancer og tab og med tillæg eller fradrag af resterende værdi af positiv eller negativ goodwill opgjort efter overtagelsesmetoden.

Nettoopskrivning af kapitalandele i dattervirksomheder og associerede virksomheder overføres under egenkapitalen til reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode i det omfang, den regnskabsmæssige værdi overstiger anskaffelsesværdien med fradrag af afskrivninger på goodwill.

Nyerhvervede eller nystiftede virksomheder indregnes i årsregnskabet fra anskaffelsestidspunktet. Solgte eller afviklede virksomheder indregnes frem til afståelsestidspunktet.

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af dattervirksomheder og associerede virksomheder opgøres som forskellen mellem afhændelsessummen og den regnskabsmæssige værdi af nettoaktiver på salgstidspunktet inklusiv ikke-afskrevet goodwill samt forventede omkostninger til salget eller afviklingen. Fortjeneste og tab indregnes i resultatopgørelsen under finansielle poster.

Ved køb af nye dattervirksomheder og associerede virksomheder anvendes overtagelsesmetoden, hvorefter de nytilkøbte virksomheders aktiver og forpligtelser måles til dagsværdier på erhvervelsestidspunktet. Der hensættes til dækning af omkostninger ved besluttede omstruktureringer i den erhvervede virksomhed i forbindelse med købet. Der tages hensyn til skatteeffekten af de foretagne omvurderinger. Se nedenfor for beskrivelse af goodwill.

Positive forskelsbeløb (goodwill) mellem anskaffelsesværdi og dagsværdi af overtagne aktiver og forpligtelser, inklusiv hensatte forpligtelser til omstrukturering, indregnes under kapitalandele i tilknyttede og associerede virksomheder og afskrives over den vurderede økonomiske brugstid, der fastlægges på baggrund af ledelsens erfaringer inden for de enkelte forretningsområder. Afskrivningsperioden udgør maksimalt 20 år og er længst for strategisk erhvervede virksomheder med en stærk markedsposition og lang indtjeningsprofil. Den regnskabsmæssige værdi af goodwill vurderes løbende og nedskrives over resultatopgørelsen i de tilfælde, hvor den regnskabsmæssige værdi overstiger de forventede fremtidige nettoindtægter fra den virksomhed eller aktivitet, som goodwillen er knyttet til.

#### **Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

#### **Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

### **Selskabsskat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte aconto skatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. I de tilfælde, f.eks. vedrørende aktier, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternative beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealiseringsværdi.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

### **Gældsforpligtelser**

Andre gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører, tilknyttede og associerede virksomheder samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

RESULTATOPGØRELSE  
1. JULI 2015 - 30. JUNI 2016

	2015/16	2014/15
Indtægter af kapitalandele .....	16.194.183	5.204.870
Andre eksterne omkostninger .....	-718.842	-177.093
Personaleomkostninger .....	-269.486	-5.000
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver .....	-22.070	-22.070
<b>DRIFTSRESULTAT</b> .....	<b>15.183.785</b>	<b>5.000.707</b>
Andre finansielle indtægter .....	3.955	0
Finansielle omkostninger, der hidrører fra tilknyttede virksomheder .....	0	-10.617
Andre finansielle omkostninger .....	-600.913	-483.952
<b>ORDINÆRT RESULTAT FØR SKAT</b> .....	<b>14.586.827</b>	<b>4.506.138</b>
1 Skat af årets resultat .....	351.890	163.675
<b>ÅRETS RESULTAT</b> .....	<b>14.938.717</b>	<b>4.669.813</b>
<b>FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING</b>		
Overført resultat .....	14.938.717	4.669.813
<b>DISPONERET I ALT</b> .....	<b>14.938.717</b>	<b>4.669.813</b>

BALANCE PR. 30. JUNI 2016  
AKTIVER

	2016	2015
2 Andre anlæg, driftsmateriel og inventar .....	66.210	88.280
<b>Materielle anlægsaktiver</b> .....	<b>66.210</b>	<b>88.280</b>
3 Kapitalandele i tilknyttede virksomheder .....	28.333.885	12.763.461
4 Kapitalandele i associerede virksomheder .....	1.010.560	211.801
<b>Finansielle anlægsaktiver</b> .....	<b>29.344.445</b>	<b>12.975.262</b>
<b>ANLÆGSAKTIVER</b> .....	<b>29.410.655</b>	<b>13.063.542</b>
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder .....	6.347.432	2.950.179
Tilgodehavender hos associerede virksomheder .....	951.190	50.000
<b>Tilgodehavender</b> .....	<b>7.298.622</b>	<b>3.000.179</b>
<b>OMSÆTNINGSAKTIVER</b> .....	<b>7.298.622</b>	<b>3.000.179</b>
<b>AKTIVER</b> .....	<b>36.709.277</b>	<b>16.063.721</b>

BALANCE PR. 30. JUNI 2016  
PASSIVER

	2016	2015
Virksomhedskapital .....	500.000	500.000
Overført resultat.....	26.108.148	11.169.431
<b>5 EGENKAPITAL.....</b>	<b>26.608.148</b>	<b>11.669.431</b>
Hensættelse til udskudt skat .....	910	0
<b>HENSATTE FORPLIGTELSER .....</b>	<b>910</b>	<b>0</b>
Kreditinstitutter.....	3.453.588	2.272.429
Gæld til tilknyttede virksomheder .....	5.800.826	1.196.182
Gæld til associerede virksomheder.....	785.114	888.679
Anden gæld.....	60.691	37.000
<b>Kortfristede gældsforpligtelser .....</b>	<b>10.100.219</b>	<b>4.394.290</b>
<b>GÆLDSFORPLIGTELSER .....</b>	<b>10.100.219</b>	<b>4.394.290</b>
<b>PASSIVER .....</b>	<b>36.709.277</b>	<b>16.063.721</b>

- 6 Eventualposter mv.
- 7 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser
- 8 Ejerforhold

## NOTER

	2015/16	2014/15
<b>1 Skat af årets resultat</b>		
Beregnet skat af årets resultat .....	-352.800	-163.675
Regulering af udskudt skat .....	910	0
	<hr/>	<hr/>
<b>Skat af årets resultat i alt .....</b>	<b>-351.890</b>	<b>-163.675</b>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
		Andre anlæg, driftsmateriel og inventar
<b>2 Materielle anlægsaktiver</b>		
Kostpris, primo .....		110.350
		<hr/>
Kostpris 30. juni 2016 .....		110.350
		<hr/>
Af-/nedskrivninger, primo .....		-22.070
Årets af-/nedskrivninger .....		-22.070
		<hr/>
Af-/nedskrivninger 30. juni 2016 .....		-44.140
		<hr/>
<b>Materielle anlægsaktiver i alt .....</b>		<b>66.210</b>
		<hr/> <hr/>

## NOTER

	2016	2015
<b>3 Kapitalandele i tilknyttede virksomheder</b>		
Kostpris, primo .....	13.174.166	13.074.166
Tilgang i årets løb .....	175.000	100.000
	<hr/>	<hr/>
Kostpris 30. juni 2016 .....	13.349.166	13.174.166
	<hr/>	<hr/>
Op- og nedskrivninger primo .....	-410.705	-5.428.774
Årets resultatandele .....	15.395.424	5.018.069
	<hr/>	<hr/>
Op- og nedskrivninger 30. juni 2016.....	14.984.719	-410.705
	<hr/>	<hr/>
<b>Regnskabsmæssig værdi 30. juni 2016 .....</b>	<b><u>28.333.885</u></b>	<b><u>12.763.461</u></b>

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder specificeres således:

DJE Hasserisvej 134 ApS, Aalborg, Egenkapital kr. 3.678.727, resultat kr. 2.497.792, ejerandel 100%

DJE Olfert Fischers Gade 6 ApS, Aalborg, Egenkapital kr. 2.689.930, resultat kr. 230.020, ejerandel 100%

DJE Vesterbro 41-43 A/S, Aalborg, Egenkapital kr. 14.190.780, resultat kr. 5.168.164, ejerandel 100%

DJE Olfert Fischersgade 4 ApS, Aalborg, Egenkapital kr. 364.769, resultat kr. 314.769, ejerandel 100%

DJE Carit Etlarsgade 2 ApS, Aalborg, Egenkapital kr. 6.871.319, resultat kr. 6.821.319, ejerandel 100%

Dahl-Jensen Ejerboliger ApS, Aalborg, Egenkapital kr. 488.360, resultat kr. 363.360, ejerandel 100%

DJE Vesteraa 18 ApS, Aalborg, Egenkapital kr. 50.000, resultat ikke gjort op, ejerandel 100%



## NOTER

	2016	2015
<b>4 Kapitalandele i associerede virksomheder</b>		
Kostpris, primo .....	25.000	25.000
Kostpris 30. juni 2016 .....	25.000	25.000
Op- og nedskrivninger primo .....	186.801	0
Årets resultatandele .....	798.759	186.801
Op- og nedskrivninger 30. juni 2016.....	985.560	186.801
<b>Regnskabsmæssig værdi 30. juni 2016 .....</b>	<b>1.010.560</b>	<b>211.801</b>

Kapitalandele i associerede virksomheder specificeres således:

Danlit Totalbyg ApS, Aalborg, Egenkapital kr. 2.021.120, resultat kr. 1.597.518, ejerandel 50%

	Primo	Forslag til resultat- disponering	Ultimo
<b>5 Egenkapital</b>			
Virksomhedskapital .....	500.000	0	500.000
Overført resultat.....	11.169.431	14.938.717	26.108.148
<b>Egenkapital i alt .....</b>	<b>11.669.431</b>	<b>14.938.717</b>	<b>26.608.148</b>

Virksomhedskapitalen består af 500 aktier á kr. 1.000.  
Ingen aktier er tillagt særlige rettigheder.

**6 Eventualposter mv.**

Selskabet hæfter solidarisk med de øvrige sambeskattede selskaber for det samlede skattetilsvaret i sambeskatningen.

Virksomheden har indgået aftale om operationel leasing af driftsmidler. Leasingaftalen løber indtil 30. april 2020. Leasingydelse i denne periode udgør kr. 153.180.

NOTER

**7 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser**

Ingen.

**8 Ejerforhold**

Følgende aktionærer/anpartshavere er noteret i selskabets aktionærfortegnelse som ejende mindst 5% af stemmerne og over kr. 100.000 af aktiekapitalen på kr. 500.000.

Lars Dahl-Jensen Holding ApS, Hasserisvej 126, 9000 Aalborg

Amalie Dahl-Jensen Holding ApS, Hasserisvej 126, 9000 Aalborg

Katrine Dahl-Jensen Holding ApS, Hasserisvej 126, 9000 Aalborg